

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 67 (1941)  
**Heft:** 22

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin Technique

de la Suisse romande

Organé

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes,  
des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes,  
de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne,  
des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale.

## SIFRAG

SIEBENMANN & FREI S. A. BERNE KONSUMSTRASSE 4

*pour la bonne ventilation*

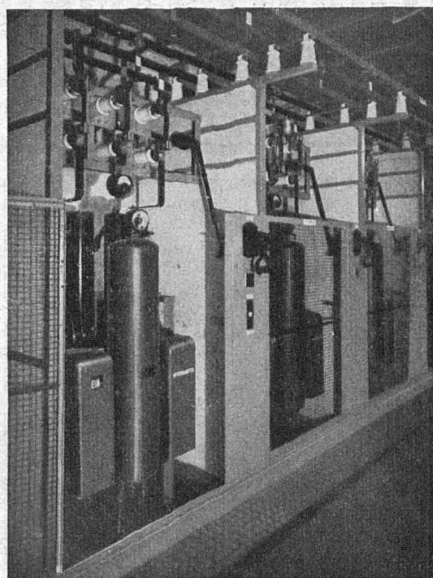
### Un progrès

Disjoncteur à air comprimé  
à basse pression d'air.

Absence de tout danger d'incendie et d'explosion  
Coupure visible  
Mécanisme simple  
Faible encombrement — remplacement pour disjoncteurs  
à bain d'huile existants  
Déclenchement automatique par relais secondaires ou  
déclencheurs directs.

ILLUSTRATION :

Vue partielle d'une installation avec  
disjoncteurs à air comprimé Type  
AF104 — 350A — 15KV — 350MVA.



FABRIQUE D'APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE

**SPRECHER & SCHUH S.A.**

**AARAU**

### BREVETS d'INVENTION

*la plus ancienne maison de Suisse :*

**Imer, Dériaz & C<sup>ie</sup>**  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc